

# 兩岸圖書資訊教育交流發展與現況

■ 莊道明

## 一、前言

### （一）兩岸學術海外交流階段

民國79年後隨著兩岸政治逐步開放，兩岸圖書資訊學術交流不斷有新進展。受到臺灣與中國政治對立，兩岸學術界長期處在不得接觸的隔閡狀態。68年（1979）中國大陸開始推行政治改革政策，70年（1981）中國大陸申請加入「國際圖書館學會聯盟」（International Federation of Library Associations and Institutions，簡稱IFLA）組織，兩岸圖書資訊學者才有機會藉著參加「國際圖書館學會聯盟」年會進行初步的學術接觸。但期間由於中國常藉國籍的問題排擠臺灣學者，使得政治議題常干擾兩岸學術正常的交流。<sup>[1]</sup>

兩岸圖書資訊學術交流始於80年8月29日至9月1日，由澳洲國立大學（The Australian National University）漢學研究所召開的「中文書目自動化國際合作會議」。在與會學者中，有來自臺灣的7人代表、中國大陸6人代表。雙方在沒有政治干擾下，針對中文書目自動化進行學術性討論，創下海峽兩岸圖書資訊學者首次在海外學術性接觸。其後兩岸學者雖在各類國際會議上見面，但均屬於零星且短暫學術討論性質。77年兩岸圖書資訊學者藉由參加澳洲雪梨舉辦第54屆IFLA年會後，參加由澳洲大學舉辦的「中文圖書館事業的國際展望——IFLA會後研討會」，針對中文文獻保存、圖書資訊教育與書目自動化等議題進行報告與

討論。經由這幾次海外國際學術會議交流，為日後兩岸圖書資訊學術直接交流奠定基礎。<sup>[2]</sup>

### （二）兩岸學術直接交流階段

76年臺灣地區開放民眾赴中國大陸探親，77年更進一步確立兩岸交流以文教交流優先的政策。使得兩岸圖書資訊學術交流由海外接觸，開始進入實質且直接交流階段。79年9月在中國大陸中國圖書館學會邀請下，王振鵠率同臺灣14位圖書資訊學者赴中國大陸進行參觀訪問。82年2月19日中國大陸6位學者在國立臺灣大學圖書資訊學系邀請下，首度來臺進行14天學術研討會與參觀訪問行程。<sup>[3]</sup>經由直接交流互訪後，兩岸學者均期盼能不涉及兩岸政治立場下，定期進行兩岸學術交流。基於此理念，臺灣的圖書資訊學者於81年5月在臺灣大學成立「中華圖書資訊學教育學會」。該學會成立宗旨除研究與推廣圖書資訊學教育外，更重要則是持續推動兩岸圖書資訊學術交流。該學會從82年至99年期間以每年或隔年方式，定期與中國大陸圖書資訊學系或圖書館合辦10屆兩岸圖書資訊學學術研討會。<sup>[4]</sup>中華圖書資訊學教育學會定期舉辦兩岸學術研討會，不但開啟臺灣學者與中國大陸學者直接接觸機會，也為兩岸圖書資訊學系所的教育交流奠定重要基礎。在臺灣地區除中華圖書資訊學教育學會外，中華檔案暨資訊微縮管理學會也與中國大陸各級檔案館或檔案學相關系所合作，在臺灣及中國大陸兩地輪流舉辦研討會，推動兩



岸檔案管理學術與教育交流。

整體而言，79年至99年兩岸圖書資訊學術直接交流，產生4項具體交流成果。<sup>【5】</sup>

1. 學者交流：兩岸學者受邀前往對岸進行短期講學、參訪或學術討論；
2. 學術交流：定期舉辦研討會交流學術研究、管理技術或經驗；
3. 資源交流：定期交換、贈送學術刊物或互通出版書目訊息；
4. 資訊技術交流：建立兩岸圖書資訊交換的標準，包括書目著錄作業標準、專業語彙對照表、主題詞語等合作機制。

### （三）開放中國大陸學生來臺入學

歷年兩岸圖書資訊學術交流的成果，雖奠定今日兩岸圖書資訊學系所教育交流的基礎，但唯獨缺漏學生學習交流部分。學生受限於個人經濟或學術條件不足，使得學生能參加學術會議機會偏低，這也使得兩岸圖書資訊學生交流部分一直難有大幅進展，特別是中國大陸學生來臺參加研討會或參訪學習機會更少。隨著中國經濟起飛與人民所得不斷提升下，中國大陸學生透過校際交流方式，來臺從事短期遊學的人數也逐年攀升。至於中國大陸學生來臺進行長時間求學部分，則因受到臺灣相關法規限制下無法有效推動。此現象隨著臺灣於99年通過「陸生三法」修正案後產生重大變革。所謂的「陸生三法」修正案是指中國大陸學生來臺入學所涉及三項法規，包括《兩岸人民關係條例》、《大學法》及《專科學校法》等限制性條文修改。此三法研修案在立法院數年討論後，在99年8月19日最終通過。自此臺灣不但承認中國大陸學歷且也開放中國大陸學生來臺入學申請，改變以往中國大陸各大學僅能單招臺灣學生的情況。自此兩岸學生均可依個人志趣下，選擇兩岸大學就讀。<sup>【6】</sup> 隨著臺灣

對中國大陸學生採取開放政策下，兩岸圖書資訊教育交流範疇也擴及到學生學習交流部分。

## 二、臺灣圖書資訊學系所的兩岸教育交流

兩岸圖書資訊學教育交流方式與國際學術交流的內涵相仿，其形式包括簽訂兩岸交流計畫、舉辦學術會議、師生交流訪問、合作出版等形式。回顧100年臺灣圖書資訊學系所在兩岸教育交流項目中，仍以教師參加兩岸舉辦的研討會次數最多，其次則是師生互相參訪活動。在簽署學術交流計畫中，以國立臺灣大學圖書資訊學系與國立政治大學圖書資訊與檔案學研究所等兩系所簽署的交流計畫最為豐碩。99年開放中國大陸學生來臺就學後，計有淡江大學資訊與圖書館學系與世新大學資訊傳播學系招收到中國大陸學生。以下針對100年臺灣圖書資訊學相關系所兩岸圖書資訊教育交流現況分別論述。

### （一）簽訂兩岸學術交流計畫

國立臺灣大學圖書資訊學系於97年首先與武漢大學信息管理學院簽訂交流計畫，在99年後又陸續與北京大學信息管理系、南京大學信息管理系、武漢大學圖書館學系與南開大學信息資源管理學系等4系簽訂交流計畫。其交流內容包括教師講學研究訪問、學生交換訪問、合辦研討會、互換出版品等。

國立政治大學圖書資訊與檔案學研究所於100年分別與武漢大學圖書館學系、中國人民大學信息資源管理學院、中山大學資訊管理學院、南京大學信息科技學院與南開大學信息資源管理系等5校簽訂姊妹系所。

### （二）舉辦研討會

舉辦研討會是兩岸教育交流中最常見的方式。研討會若由學會發起時，為廣納會員不

同的學術專長，在研討的主題上通常較為廣泛多元。但由系所發起的研討會，則可針對系所關心議題進行較深入研討。100年共計有淡江大學資訊與圖書館學系與世新大學資訊傳播學系舉辦研討會，並廣邀兩岸學者共同參與。詳見表2。

淡江大學資訊與圖書館學系為慶祝該系學術刊物《教育資料與圖書館學》創刊40週年，於100年3月舉辦「《教育資料與圖書館學》40週年國際學術研討會」。會中邀請北京大學、武漢大學、南京大學、上海交通大學等師生針對期刊與數位出版傳播議題進行研討。

世新大學資訊傳播學系於100年12月與

廣州中山大學資訊管理學院合辦「第三屆資訊資本與倫理國際學術交流研討會」(3rd International Conference on Information Capital, Property, and Ethics, 簡稱ICPE)。該研討會第1屆由世新大學資訊傳播學系於97年首次發起，第2屆則由該系與美國南佛羅里達州大學資訊學院(School of Communication, University of South Florida, U.S.A.)於99年(2010)合辦。該研討會在長期關注資訊網路發展所引發社會、經濟、文化、教育、律法等資訊權益與倫理等相關議題。第3屆研討會在廣州中山大學舉辦，世新大學資訊傳播學系共有6位教師參與。

表2 圖書資訊學系所舉辦之國際學術研討會(100年度)

研討會名稱	主辦單位	舉辦日期	會議地點
《教育資料與圖書館學》40週年國際學術研討會	淡江大學資訊與圖書館學系	100.3.7-8	淡江大學驚聲國際會議廳
第3屆資訊資本與倫理國際學術交流研討會	廣州中山大學資訊管理學院、美國南佛羅里達大學資訊學院、世新大學資訊傳播學系	100.12.12-14	廣州中山大學

\*依舉辦時間排序

### (三) 兩岸教師教育交流

教師在教育交流是扮演關鍵者角色，交流方式包括參加學術會議、參訪系所、教師交換、短期講學等。100年臺灣圖書資訊學系所教師的教育交流仍以參加學術研討會為主，其次部分教師受邀進行短期講學。

#### 1. 教師短期講學

教師講學部分計有國立臺灣大學黃慕萱受邀前往北京中國科學技術信息研究所、浙江大學與上海交通大學等校進行講學。中國大陸部分則有武漢大學信息管理學院邱均平利用來

臺參加研討會期間，受邀到政治大學與臺灣師範大學進行學術演講。此外，香港大學信息技術學部朱啟華受邀到國立臺灣師範大學進行講學。

#### 2. 教師參加中國大陸地區舉辦研討會

隨著國際性研討會在中國大陸地區舉辦機會日益增加下，臺灣之大學教師參加在大陸舉辦的各類國際性或校際的研討會次數亦漸頻繁。100年計有臺灣大學、臺灣師範大學、政治大學與世新大學等16位圖書資訊學系所教師參加在大陸舉辦的學術研討會。詳見表3。



表3 臺灣圖書資訊學系所教師參加中國大陸舉辦研討會一覽表（100年度）

教師	學校	研討會名稱	中國大陸主辦單位
王梅玲	國立政治大學	武漢大學學生社團國際交流營	武漢大學學生社團聯合會
余顯強	世新大學	第3屆資訊資本與倫理國際學術交流研討會	中山大學資訊管理學院
吳美美	國立臺灣師範大學	2011兩岸三地圖書情報與檔案管理博士論壇	南京大學信息管理學系
阮明淑	世新大學	第3屆資訊資本與倫理國際學術交流研討會	中山大學資訊管理學院
林志鳳	世新大學	第3屆資訊資本與倫理國際學術交流研討會	中山大學資訊管理學院
林維真	國立臺灣大學	第7屆全國高等學校教育技術協作工作委員會年會暨學術交流會	全國高等學校教育技術協作工作委員會
莊道明	世新大學	第3屆資訊資本與倫理國際學術交流研討會	中山大學資訊管理學院
陳光華	國立臺灣大學	第34屆國際資訊檢索年度學術會議	國際計算機學會資訊檢索研究群
陳志銘	國立政治大學	第15屆全球華人計算機教育應用大會	浙江大學
陳雪華	國立臺灣大學	International Conference on Asia-Pacific Digital Libraries	國家科學自然基金委員會
		移動圖書館的應用與技術創新研討會	北京航空航太大學圖書館
黃慕萱	國立臺灣大學	2011年信息管理、創新管理與工業工程學術國際會議	電機電子工程師學會香港分會
楊美華	國立政治大學	海峽兩岸公共圖書館服務研討會	廈門市立圖書館
葉乃靜	世新大學	第3屆資訊資本與倫理國際學術交流研討會	中山大學資訊管理學院
蔡明月	國立政治大學	2011年兩岸三地圖書情報與檔案管理博士論壇	南京大學信息管理系
		第二屆數字圖書館服務模式轉變研討會	北京萬方數據公司
賴鼎銘	世新大學	第三屆資訊資本與倫理國際學術交流研討會	中山大學資訊管理學院
薛理桂	國立政治大學	2011年兩岸三地圖書情報與檔案管理博士論壇	南京大學信息管理系

\*依姓氏筆畫排序

## (四) 兩岸師生交流訪問

隨著臺灣開放中國大陸來臺觀光與陸客自由行等政策下，中國大陸學者來臺管道有更多選擇，連帶也擴大學生遊學部分。100年國立臺灣大學、國立臺灣師範大學、國立政治

大學與淡江大學等圖書資訊系所接待大陸5所圖書資訊相關系所師生來訪。而國立臺灣大學、國立臺灣師範大學、國立政治大學等3校師生，也經由參加中國大陸地區舉辦研討會進行參訪與學術座談。詳見表4、表5。

表4 臺灣圖書資訊學系所受訪一覽表（100年度）

臺灣受訪學校系所	中國大陸來訪學校系所	參訪時間	中國大陸來訪人數
淡江大學資訊暨圖書館學系	南京大學信息管理系	100.9.13	14
國立臺灣師範大學圖書資訊學研究所	南京大學信息管理系	100.9.14	2
國立政治大學圖書資訊與檔案學研究所	南京大學信息管理系	100.9.14	14
	廈門大學圖書館	100.10.17	1
	南京大學信息管理系	100.10.25	1
	遼寧省檔案學會	100.12.7	9
國立臺灣大學圖書資訊學系	浙江大學信息資源管理系	100.12.8	11

\*依參訪時間排序

表5 臺灣圖書資訊系所參訪中國大陸學校一覽表（100年度）

臺灣學校系所	參訪中國大陸學校系所	參訪時間臺灣	參訪人數
國立政治大學圖書資訊與檔案學研究所	中山大學資訊管理學院	100.3.31-100.4.6	22
國立臺灣師範大學圖書資訊學研究所	南京大學（參加2011兩岸三地圖書情報與檔案管理博士論壇）	100.8.31	4
國立臺灣大學圖書資訊學系	北京大學信息管理系	100.12.3-7	19

\*依參訪時間排序

#### （五）中國大陸學生來臺入學

臺灣通過陸生三法修正案後，開始對中國大陸地區進行公開招生。100年9月首批中國大陸學生正式來臺就讀。臺灣圖書資訊學相關系所中，淡江大學與世新大學共計招收到6名中國大陸學生，皆屬於大學部課程。以淡江大學資訊與圖書館學系招收5名陸生最多，其次是世新大學資訊傳播學系招收到1名陸生。

<sup>[7]</sup> 詳見表6。

表6 中國大陸學生入學圖書資訊學系人數統計（100年度）

學校系所	學制	人數
淡江大學資訊與圖書館學系	大學部	5
世新大學資訊傳播學系	大學部	1

隨著兩岸圖書資訊教育交流日益開放下，國內大學也鼓勵臺灣學生透過與中國大陸姊妹校等管道，到中國大陸進行短期進修或交換學生。100年淡江大學資訊與圖書館學系有1名研究生申請到中國大陸學校修習學分課程。詳見表7。

表7 臺灣學生到中國大陸修課學習統計（100年度）

學校系所	學制	人數
淡江大學資訊與圖書館學系	研究所修習學分課程	1

### 三、結論

兩岸圖書資訊教育交流是奠基在兩岸圖

書資訊學術交流基礎上。隨著兩岸政治對立局面日益和緩與交流層面擴大下，兩岸圖書資訊教育交流也從兩岸學者專家逐漸擴大到兩岸學生交流。整體而言，100年兩岸圖書資訊教育交流廣度呈現溫和的擴張。許多圖書資訊教師除參加圖書資訊專業性研討會外，也會受邀參加不同類型會議。至於在兩岸教育交流深度部分，則兩岸還有極大發展與創造的空間。特別是在簽訂長期的兩岸教育交流計畫、教師中短期的交換講學、兩岸研究出版等項目均亟待開展。隨著兩岸學生入學政策逐步落實，預期兩岸的學術與教育交流將會朝更全面與深入發展。

致謝：本文感謝國立臺灣大學圖書資訊學系蔡宜玲小姐、國立臺灣師範大學圖書資訊學研究所藍苑菁小姐、國立政治大學圖書資訊與檔案學研究所吳傳萱小姐、國立中興大學圖書資訊學研究所江彩婷小姐、淡江大學資訊與圖書館學系張瑜倫小姐、輔仁大學圖書資訊學系林靜宜小姐、世新大學資訊傳播學系林芷婷小姐等協助調查。

#### 註釋

<sup>[1]</sup> 趙甦成，〈兩岸圖書資訊的交流與合作：回顧與展望〉，《中國大陸研究》42卷1期（民國88）：頁40。

<sup>[2]</sup> 張正，〈海峽兩岸圖書館界交流合作卅年述略〉，《（大陸）中國圖書館學報》35卷181期



(2009)：頁79。

- [3] 同註2，頁80。
- [4] 從民國82年起先後於上海華東師範大學（82年12月12日至15日）、北京大學（83年8月22日至24日）、武漢大學（86年3月31日至4月2日）、中山大學（87年）、四川成都中科院文獻情報中心（99年）、哈爾濱黑龍江省圖書館（91年）、大連理工大學（93年）、中山大學（95年）、武漢大學（97年）和南京大學（99年）等舉辦10屆「海峽兩岸圖書資訊學學術研討會」。
- [5] 同註1，頁46。
- [6] 高等教育司，〈陸生三法修正草案三讀通過〉，《教育部電子報》。99年8月19日，[http://epaper.edu.tw/news.aspx?news\\_sn=3794](http://epaper.edu.tw/news.aspx?news_sn=3794)（上網日期：101年8月2日）。
- [7] 立法院通過陸生三法時，教育部基於不影響臺灣學生基本受教與就業權益下，在法令執行上附有「三限六不」的政策條件。所謂的「三限」是指將採陸生入學將採取「限校、限量及限域」方式做有限度的開放。而「六不」是指大陸學生入學將採取「不加分、不影響招生名額、不提供獎助學金、不允許校外打工、不可考照、不可續留臺灣就業」以有效管理。在此政策下，教育部初期僅開放大陸地區41所績優學校做為採認基準。而臺灣招生陸生的名額分配上，公立大學將以招收研究生為原則，私立大學則可招收專科以上學生。資料來源：高等教育司，〈教育部針對開放招收陸生及採認大陸學歷相關規劃說明〉，《教育部電子報》。98年11月18日，[http://epaper.edu.tw/news.aspx?news\\_sn=2567](http://epaper.edu.tw/news.aspx?news_sn=2567)（上網日期：101年8月2日）。